



WELD THE WORLD

Pioneer
Pioneer Pulse

403MSR
503MSR

Manual de uso







ÍNDICE

1	INTRODUCCIÓN	4
1.1	PRESENTACIÓN	5
2	INSTALACIÓN	6
2.1	CONEXIÓN A LA RED DE ALIMENTACIÓN	6
2.2	PANEL DELANTERO	6
2.3	PANEL TRASERO	7
3	INTERFAZ DE USUARIO	8
4	DATOS TÉCNICOS	8
4.1	PIONEER 503 MSR / PIONEER PULSE 503 MSR	9
4.2	PIONEER 403 MSR / PIONEER PULSE 403 MSR	10
5	CABLE PIONEER 403/503MSR→WF	12
6	ESQUEMA ELÉCTRICO	13
6.1	PIONEER 403-503MSR / PIONEER PULSE 403-503MSR	13
7	RECAMBIOS	18
7.1	PIONEER 403-503MSR / PIONEER PULSE 403-503MSR	18

1 INTRODUCCIÓN

 	<h3>¡IMPORTANTE!</h3>
<p><i>Esta documentación debe entregarse al usuario antes de la instalación y del funcionamiento del aparato.</i></p> <p><i>Lea el manual “disposiciones de uso generales” suministrado aparte de este manual antes de instalar y poner en funcionamiento el aparato.</i></p> <p><i>El significado de la simbología presente en este manual y las advertencias se incluyen en el manual “disposiciones de uso generales”.</i></p> <p><i>Si no se dispone del manual “disposiciones de uso generales”, es indispensable solicitar una copia al proveedor o fabricante.</i></p> <p><i>Conserve la documentación para consultarla posteriormente.</i></p>	

LEYENDA

	<h3>¡PELIGRO!</h3>
<p><i>Este gráfico indica un peligro de muerte o lesiones graves.</i></p>	
	<h3>¡ATENCIÓN!</h3>
<p><i>Este gráfico indica un riesgo de lesiones o daños materiales.</i></p>	
	<h3>¡ADVERTENCIA!</h3>
<p><i>Este gráfico indica una situación que puede ser peligrosa.</i></p>	
	<h3>¡INFORMACIÓN!</h3>
<p><i>Este gráfico indica una información importante para el desarrollo normal de las operaciones.</i></p>	

- El símbolo indica una acción que tiene lugar automáticamente como consecuencia de la acción realizada precedentemente.
- ① El símbolo indica una información adicional o remisión a otra sección del manual en la que hay información asociada.
- § El símbolo indica la remisión a un capítulo.
- *1 El símbolo remite a la nota numerada correspondiente.

NOTAS

Las imágenes de este manual tienen fin explicativo y pueden ser distintas de las de los aparatos reales.

1.1 PRESENTACIÓN

PIONEER 403-503MSR es una fuente de potencia para soldadura.
En combinación con un carro devanador, permite realizar la soldadura MIG/MAG.

Ventilador. El ventilador se enciende sólo en fase de soldadura, al finalizar dicha fase permanece encendido durante un tiempo preestablecido según las condiciones de soldadura.
De todos modos, el ventilador es controlado por los sensores térmicos correspondientes que garantizan el enfriamiento correcto de la máquina.

Accesorios/dispositivos auxiliares que se pueden conectar al aparato:

- Carro portagenerador para configuración multifunción (MIG/MAG).
- Grupo de refrigeración con líquido para las antorchas MIG/MAG.
- Carro devanador.

Para ver una lista actualizada de los accesorios y de las últimas novedades disponibles, acuda a su distribuidor.

2 INSTALACIÓN



¡PELIGRO! **Elevación y colocación**

Lea las advertencias señaladas con los siguientes símbolos en las "Disposiciones de uso generales".



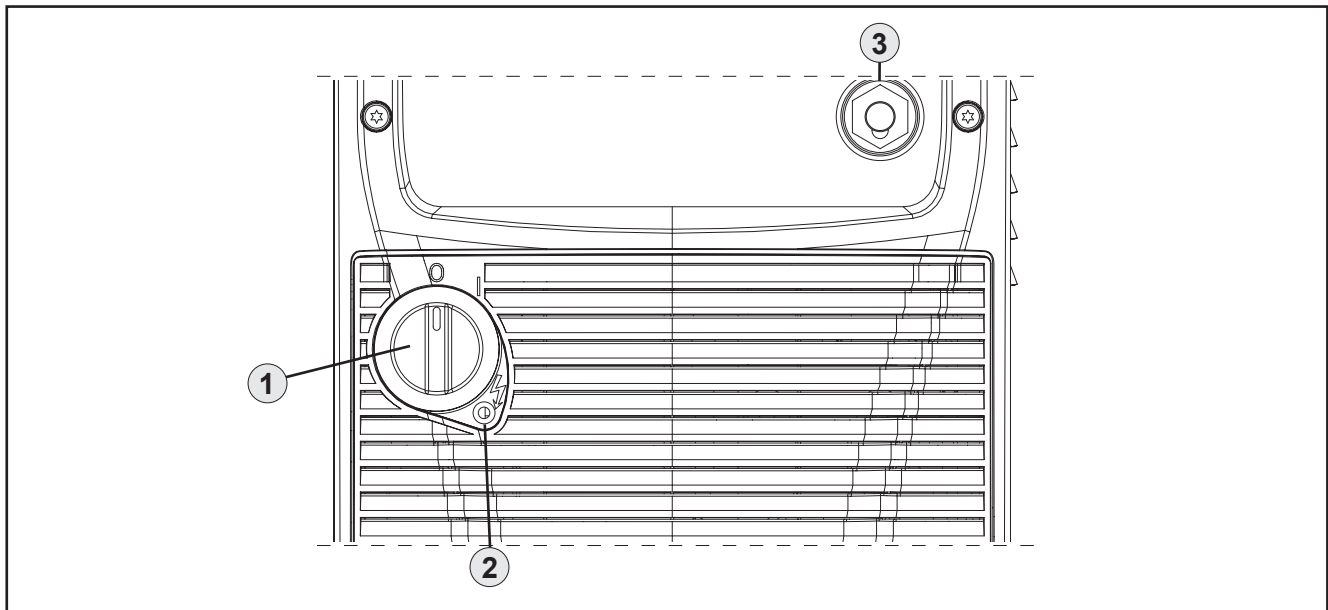
2.1 CONEXIÓN A LA RED DE ALIMENTACIÓN

Las características de la red de alimentación a la que debe conectarse el aparato se indican en el capítulo "DATOS TÉCNICOS".

La máquina puede conectarse a los motogeneradores si presentan una tensión estabilizada.

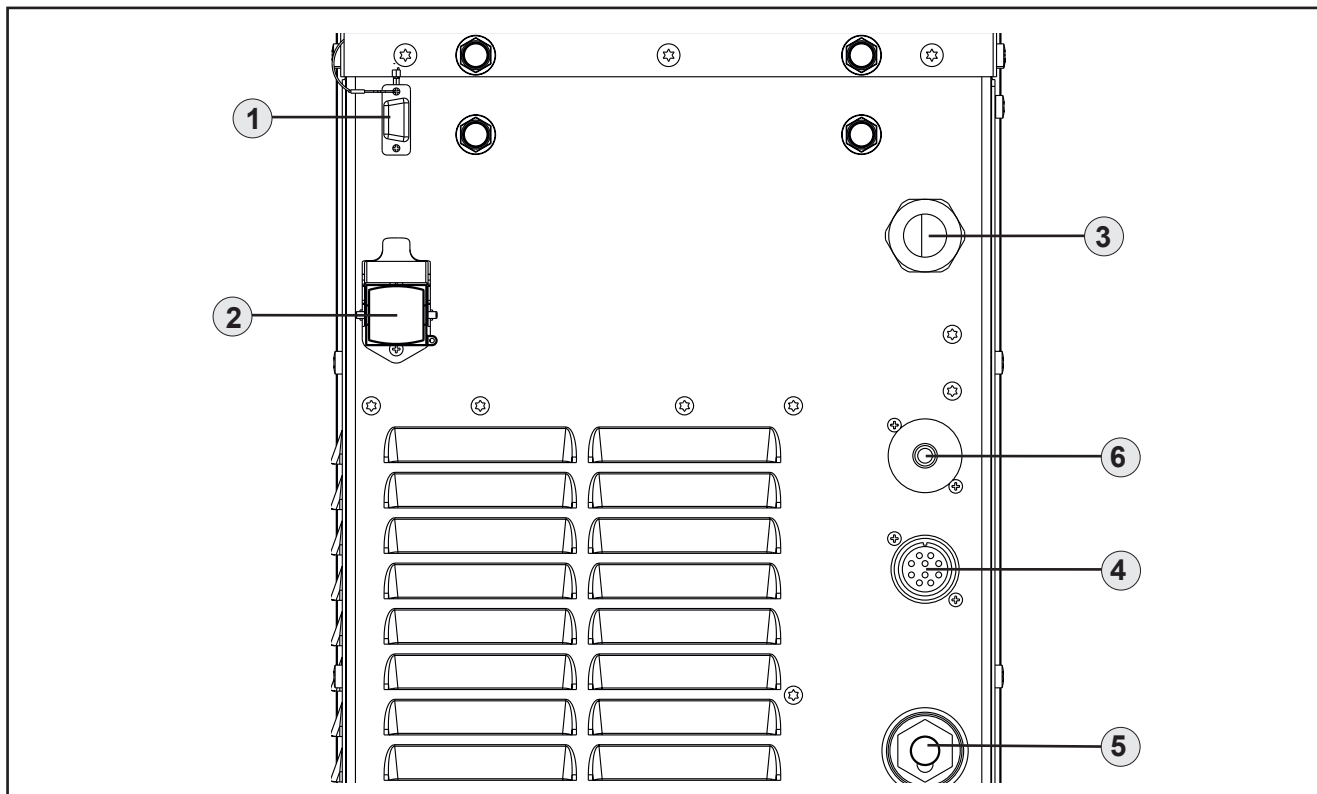
Efectuar las operaciones de conexión/desconexión entre los varios dispositivos con la máquina apagada.

2.2 PANEL DELANTERO



- Interruptor para apagar y encender el generador [Part. 1].
- Indicador de activación de la protección de red [Part. 2].
- Toma de soldadura PINZA MASA [Part. 3].

2.3 PANEL TRASERO



- Conector para la conexión al programador [Part. 1]. Conector de programación para la tarjeta "pulsado". Se puede actualizar el software del equipo mediante el kit de programación.
- Conector para alimentar el grupo de refrigeración [Part. 2].
 - Tensión: 400 V a.c.
 - Corriente suministrada: 1.0 A
 - Grado de protección IP: IP20 (tapón abierto) / IP66 (tapón cerrado)



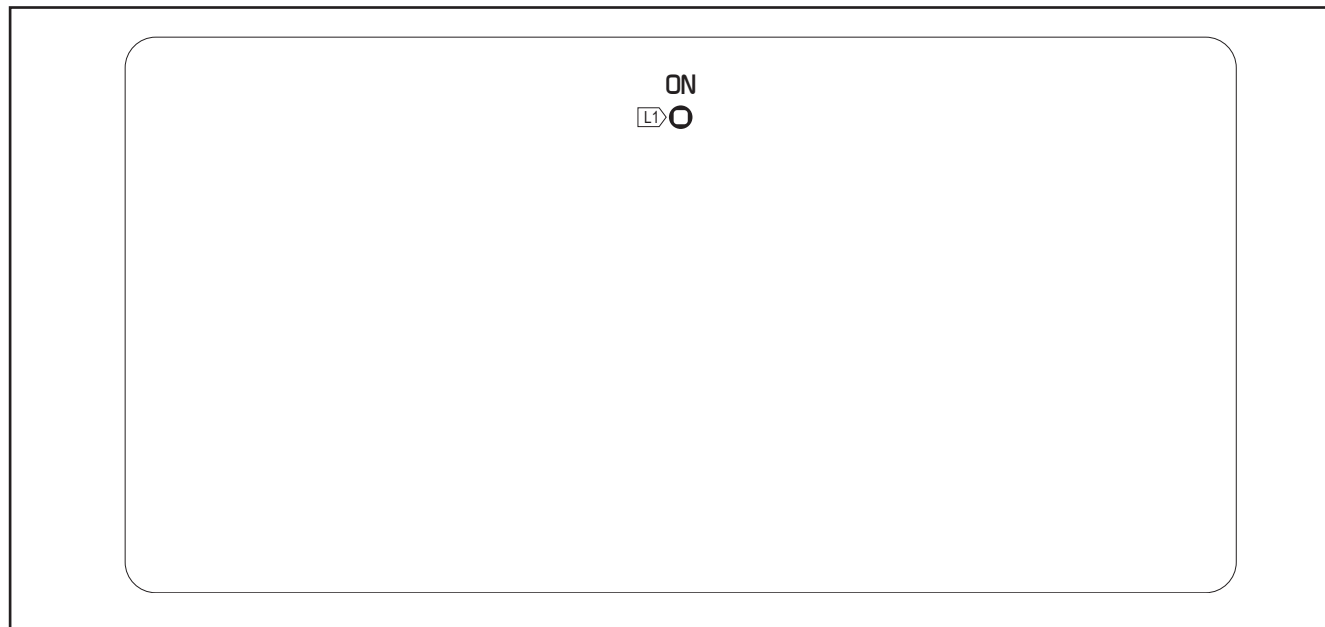
¡PELIGRO!
¡Tensión peligrosa!

¡Si no se conecta a la toma ningún aparato, mantenga siempre cerrada la cubierta!

- Cable de alimentación [Part. 3].
 - Longitud total (parte externa): 4.3 m
 - Número y sección de los conductores: 4 x 6 mm²
 - Tipo de clavija eléctrica suministrada: no suministrada.
- Conector del haz de cables para la conexión del generador a la unidad remota [Part. 4].
- Toma para conexión del cable de potencia entre el generador y el dispositivo remoto [Part. 5].
- Conector de señales para aplicaciones automáticas [Part. 6].





3 INTERFAZ DE USUARIO

PIONEER 403-503MSR / PIONEER PULSE 403-503MSR






SIGLA	SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
L1	ON	Si se enciende indica la presencia de tensión en las tomas de salida.




4 DATOS TÉCNICOS

Directivas aplicadas	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
	Compatibilidad electromagnética (EMC)
	Baja tensión (LVD)
	Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas (RoHS)
Normativas de fabricación	EN 60974-1; EN 60974-10 Class A
Marcados de conformidad	 Equipo conforme a las directivas europeas vigentes
	 Equipo idóneo para un uso en entornos con mayor riesgo de descarga eléctrica
	 Equipo conforme a la directiva RAEE
	 Equipo conforme a la directiva RoHS

4.1 PIONEER 503 MSR / PIONEER PULSE 503 MSR

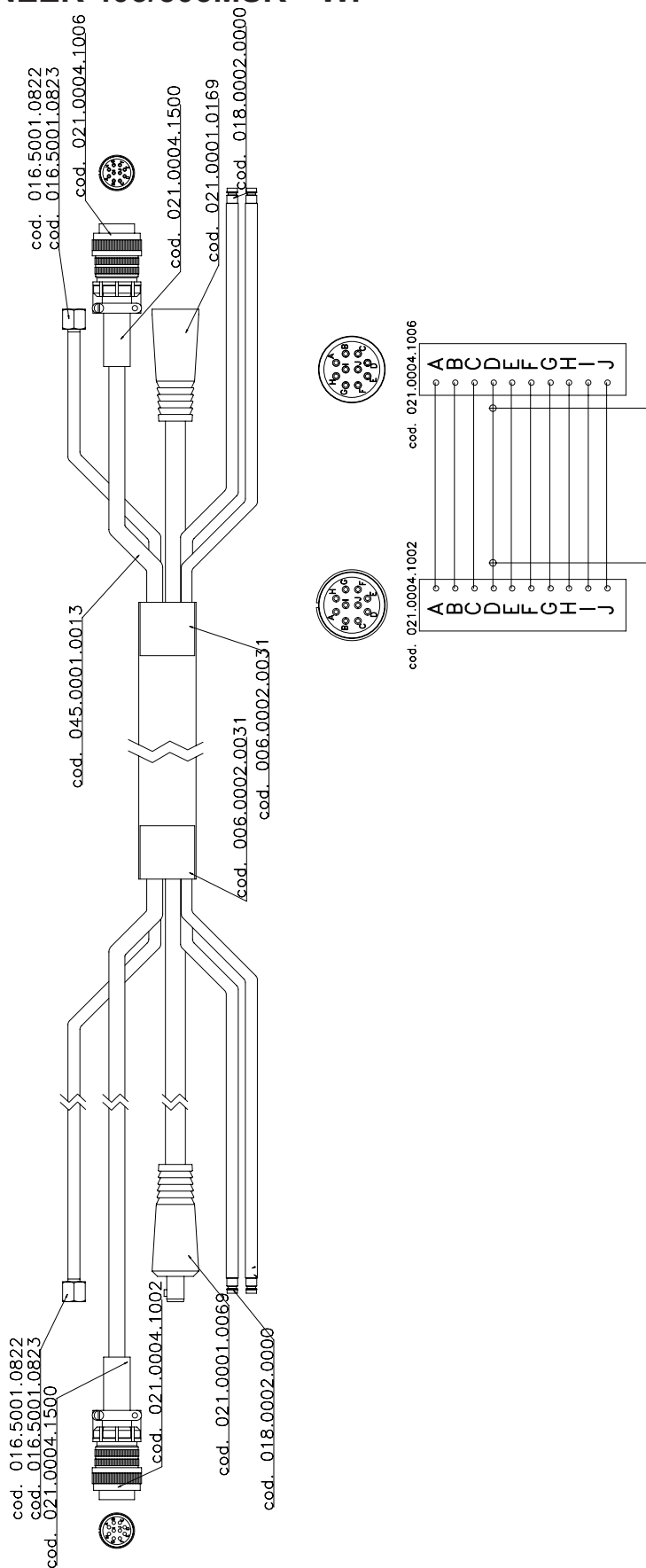
Tensión de alimentación	3 x 400 Va.c. ± 15 % / 50-60 Hz			
Protección de línea	32 A 500 V Retardado			
Zmáx	Este aparato cumple con la norma IEC 61000-3-12 a condición de que la impedancia de red máxima admisible sea menor que o igual a 68 mΩ en el punto de interconexión entre el sistema de alimentación del usuario y la red pública. Es responsabilidad del instalador o el usuario del equipo asegurarse, consultando al operador de la red de distribución si es necesario, de que el equipo se conecte solamente a una fuente de alimentación con una impedancia de red máxima admisible menor que o igual a 68 mΩ.			
Dimensiones (P x A x H)	700 x 300 x 570 (fuente de potencia)			
Peso	46 kg (fuente de potencia)			
Clase de aislamiento	H			
Grado de protección	IP23			
Refrigeración	AF: Refrigeración mediante aire forzado (con ventilador)			
Característica estática	MMA	 Característica declinante		
	TIG	 Característica declinante		
	MIG/MAG	 Característica plana		
Modalidad de Soldadura		MIG/MAG	TIG	MMA
Intervalos de regulación de corriente y tensión		10 A / 14.5 V 500 A / 39.0 V	10 A / 10.4 V 500 A / 30.0 V	10 A / 20.4 V 500 A / 40.0 V
Corriente de soldadura / Tensión de trabajo	30% (40° C)	500 A / 39.0 V		500 A / 40.0 V
	35% (40° C)		500 A / 30.0 V	
	60% (40° C)	430 A / 35.5 V	450 A / 28.0 V	430 A / 37.2 V
	100% (40° C)	400 A / 34.0 V	420 A / 26.8 V	400 A / 36.0 V
Potencia máx. absorbida	30% (40° C)	25.1 kVA - 22.4 kW		25.5 kVA - 22.3 kW
	35% (40° C)		19.3 kVA - 17.2 kW	
	60% (40° C)	19.7 kVA - 17.0 kW	16.2 kVA - 14.0 kW	21.0 kVA - 18.0 kW
	100 % (40° C)	17.7 kVA - 15.2 kW	14.6 kVA - 12.6 kW	19.3 kVA - 16.4 kW
Corriente máx. absorbida de alimentación	30% (40° C)	36.0 A		36.4 A
	35% (40° C)		27.7 A	
	60% (40° C)	27.8 A	22.9 A	30.0 A
	100 % (40° C)	25.5 A	21.1 A	27.8 A
Corriente máx. efectiva de alimentación	30% (40° C)	19.7 A		19.9 A
	35% (40° C)		16.4 A	
	60% (40° C)	21.5 A	17.7 A	23.2 A
	100 % (40° C)	25.5 A	21.1 A	27.8 A
Tensión en vacío (U0)	62V			
Tensión en vacío reducida (Ur)	10V			
Eficiencia de la fuente de energía	Eficiencia (500A / 40,0V): 88,8%			
	Consumo energético en condiciones de ausencia de la carga (U1= 400 Va.c.): 27 W			
Materias primas esenciales	Según la información facilitada por nuestros proveedores, este producto no contiene materias primas esenciales en cantidades superiores a 1 g por componente.			

4.2 PIONEER 403 MSR / PIONEER PULSE 403 MSR

Tensión de alimentación	3 x 400 Va.c. ± 15 % / 50-60 Hz			
Protección de línea	25 A 500 V Retardado			
Zmáx	Este aparato cumple con la norma IEC 61000-3-12 a condición de que la impedancia de red máxima admisible sea menor que o igual a 21 mΩ en el punto de interconexión entre el sistema de alimentación del usuario y la red pública. Es responsabilidad del instalador o el usuario del equipo asegurarse, consultando al operador de la red de distribución si es necesario, de que el equipo se conecte solamente a una fuente de alimentación con una impedancia de red máxima admisible menor que o igual a 21 mΩ.			
Dimensiones (P x A x H)	700 x 300 x 570 (fuente de potencia)			
Peso	46 kg (fuente de potencia)			
Clase de aislamiento	H			
Grado de protección	IP23			
Refrigeración	AF: Refrigeración mediante aire forzado (con ventilador)			
Característica estática	MMA	 Característica declinante		
	TIG	 Característica declinante		
	MIG/MAG	 Característica plana		
Modalidad de Soldadura		MIG/MAG	TIG	MMA
Intervalos de regulación de corriente y tensión		10 A / 14.5 V 400 A / 34.0 V	10 A / 10.4 V 400 A / 26.0 V	10 A / 20.4 V 400 A / 36.0 V
Corriente de soldadura / Tensión de trabajo	30% (40° C)	-	-	-
	65% (40° C)	400 A / 34.0 V	-	400 A / 36.0 V
	100% (40° C)	370 A / 32.5 V	400 A / 26.0 V	370 A / 34.8 V
Potencia máx. absorbida	30% (40° C)	-	-	-
	65% (40° C)	17.7 kVA - 15.2 kW	-	19.3 kVA - 16.4 kW
	100 % (40° C)	15.8 kVA - 13.4 kW	13.7 kVA - 11.6 kW	16.9 kVA - 14.3 kW
Corriente máx. absorbida de alimentación	30% (40° C)	-	-	-
	65% (40° C)	25.5 A	-	27.8 A
	100 % (40° C)	23.0 A	19.9 A	24.6 A
Corriente máx. efectiva de alimentación	30% (40° C)	-	-	-
	65% (40° C)	20.6 A	-	22.4 A
	100 % (40° C)	23.0 A	19.9 A	24.6 A
Tensión en vacío (U0)	62V			
Tensión en vacío reducida (Ur)	10V			
Eficiencia de la fuente de energía	Eficiencia (400A / 36,0V): 89%			
	Consumo energético en condiciones de ausencia de la carga (U1= 400 Va.c.): 27 W			
Materias primas esenciales	Según la información facilitada por nuestros proveedores, este producto no contiene materias primas esenciales en cantidades superiores a 1 g por componente.			

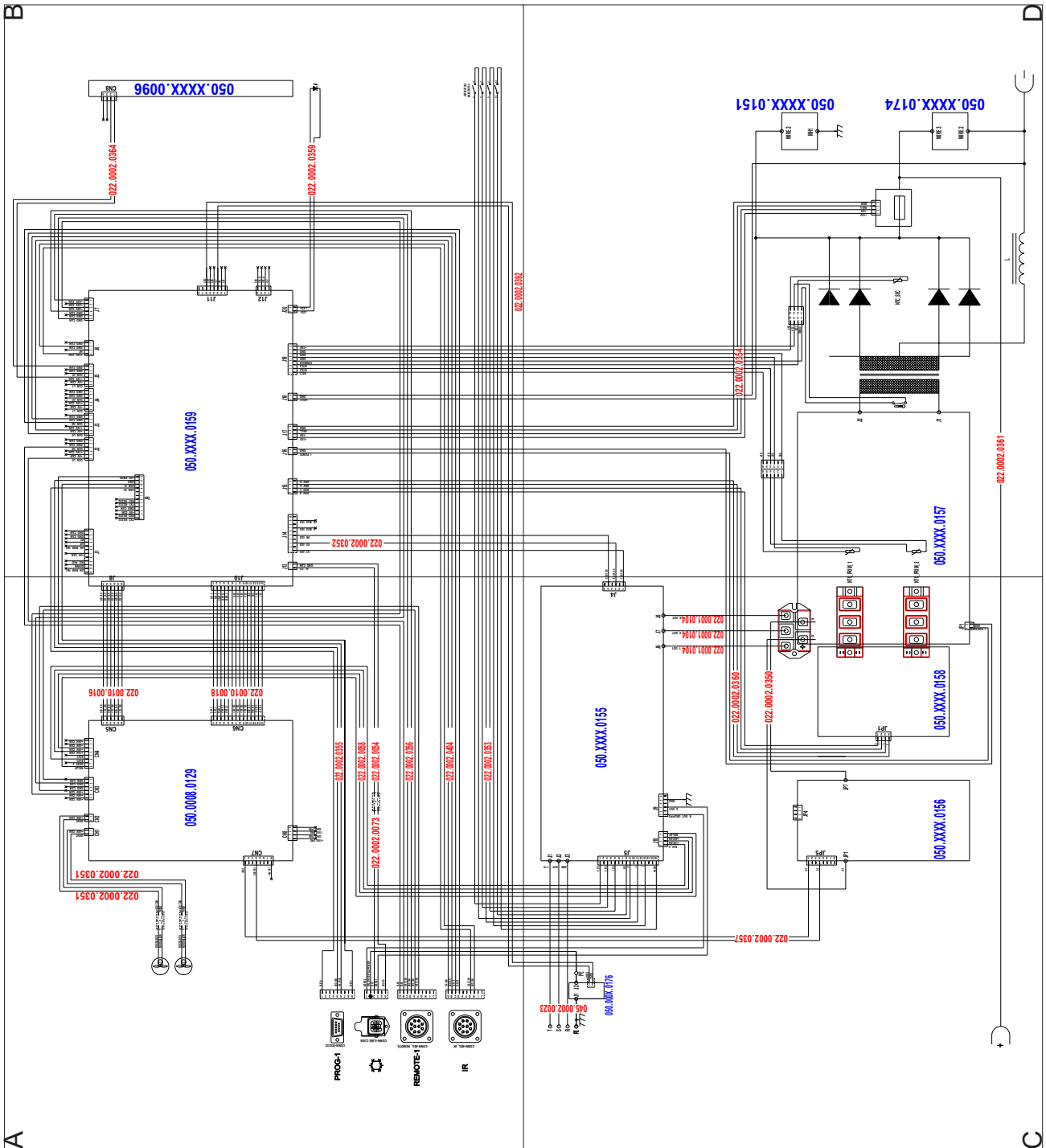


5 CABLE PIONEER 403/503MSR → WF

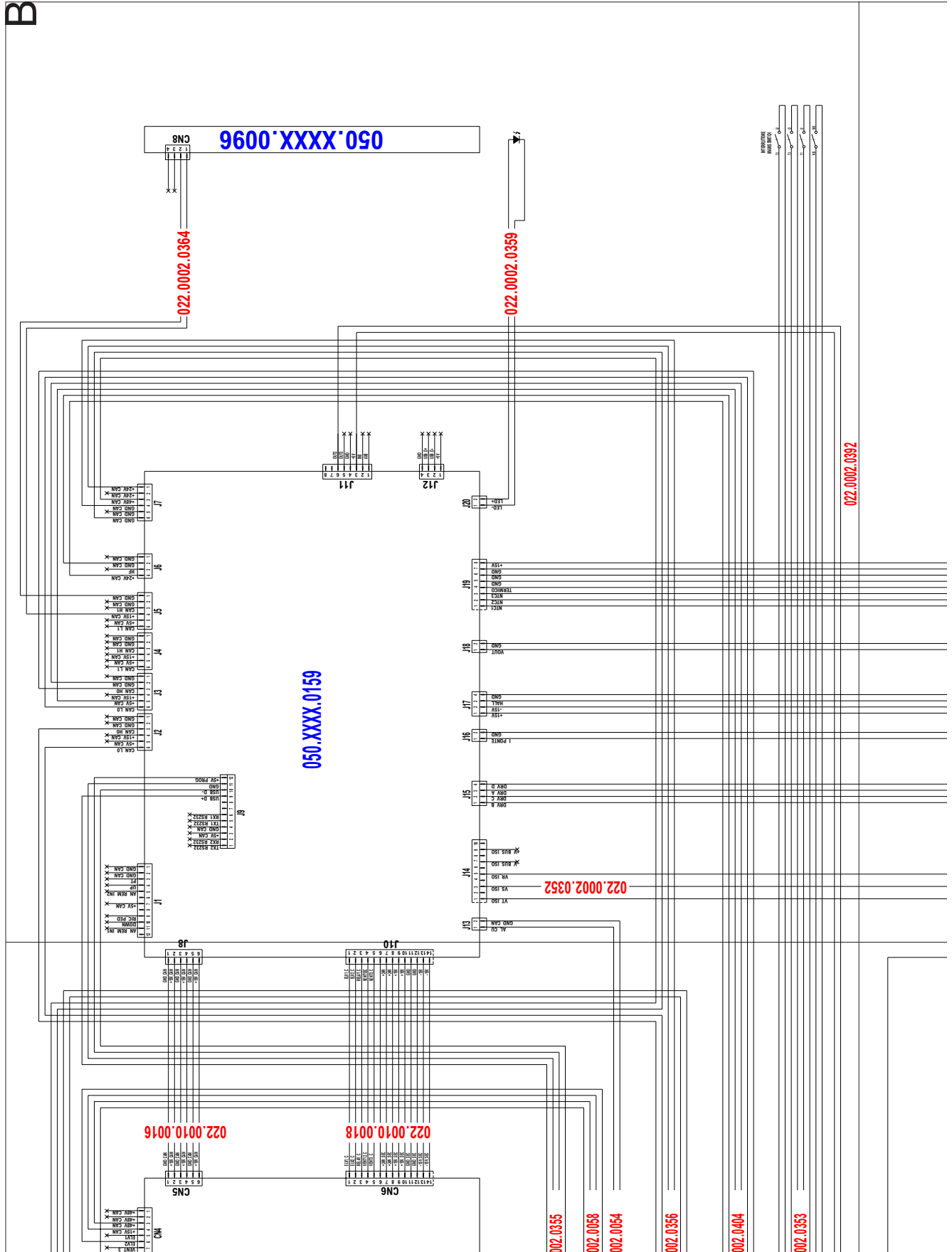


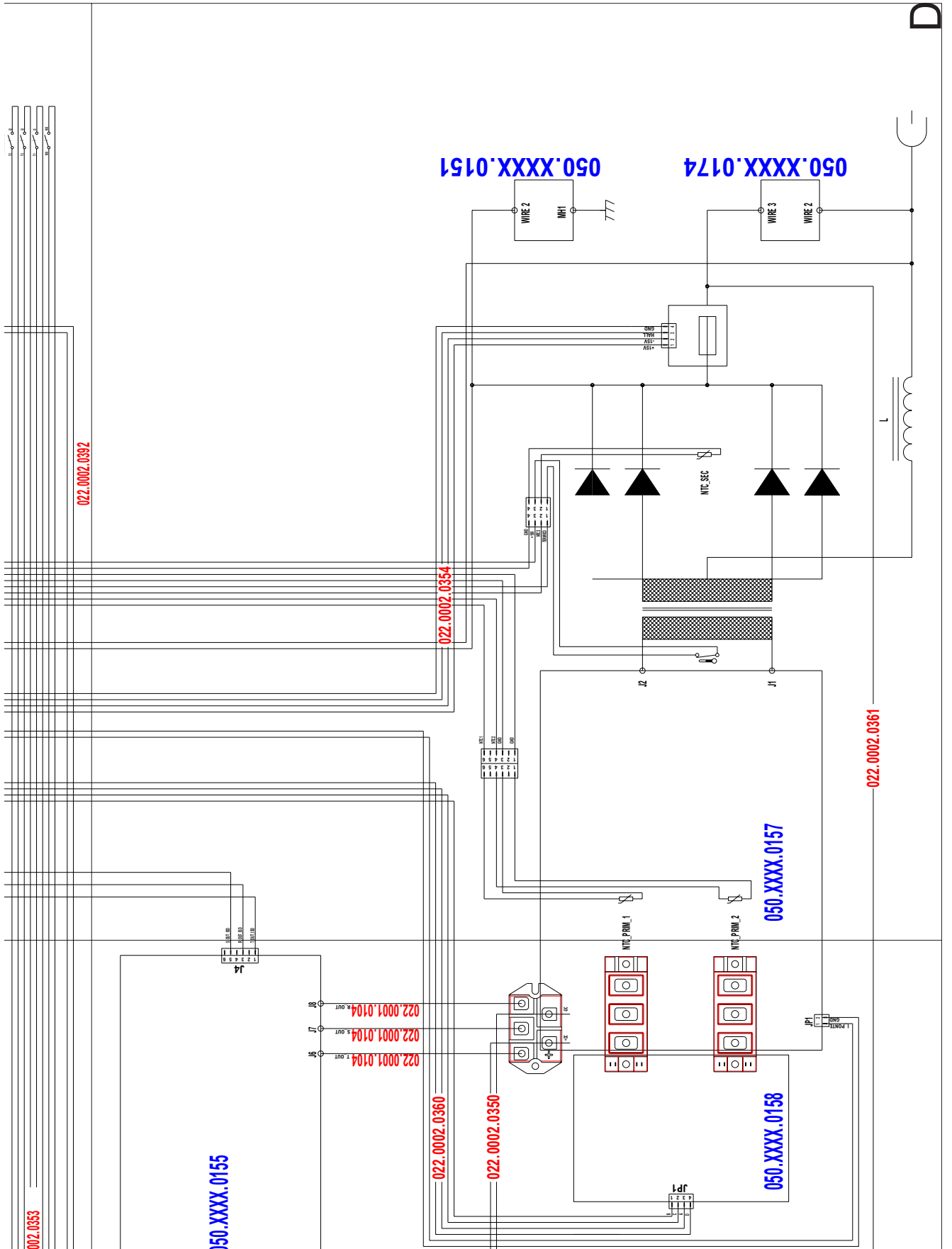
6 ESQUEMA ELÉCTRICO

6.1 PIONEER 403-503MSR / PIONEER PULSE 403-503MSR



B



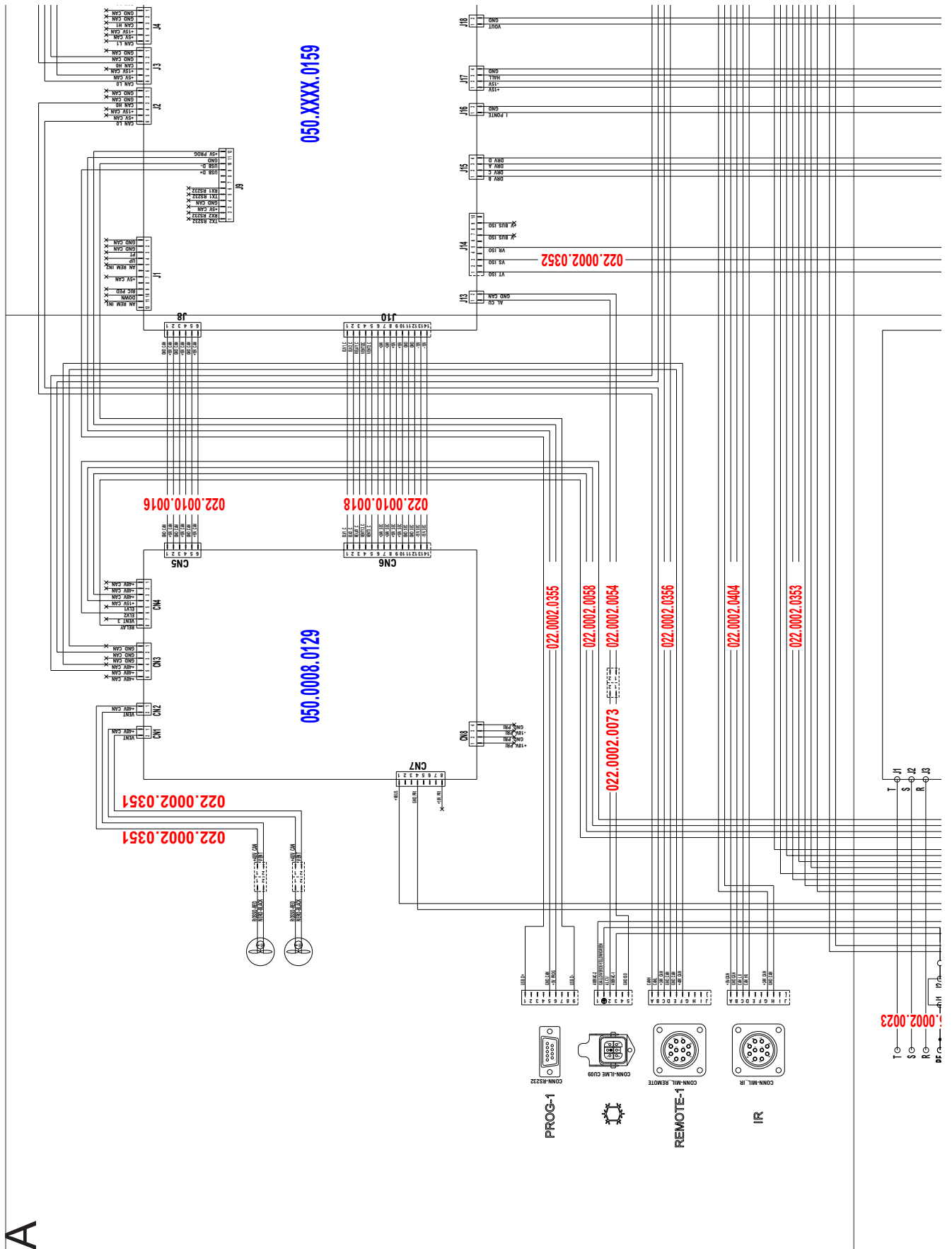




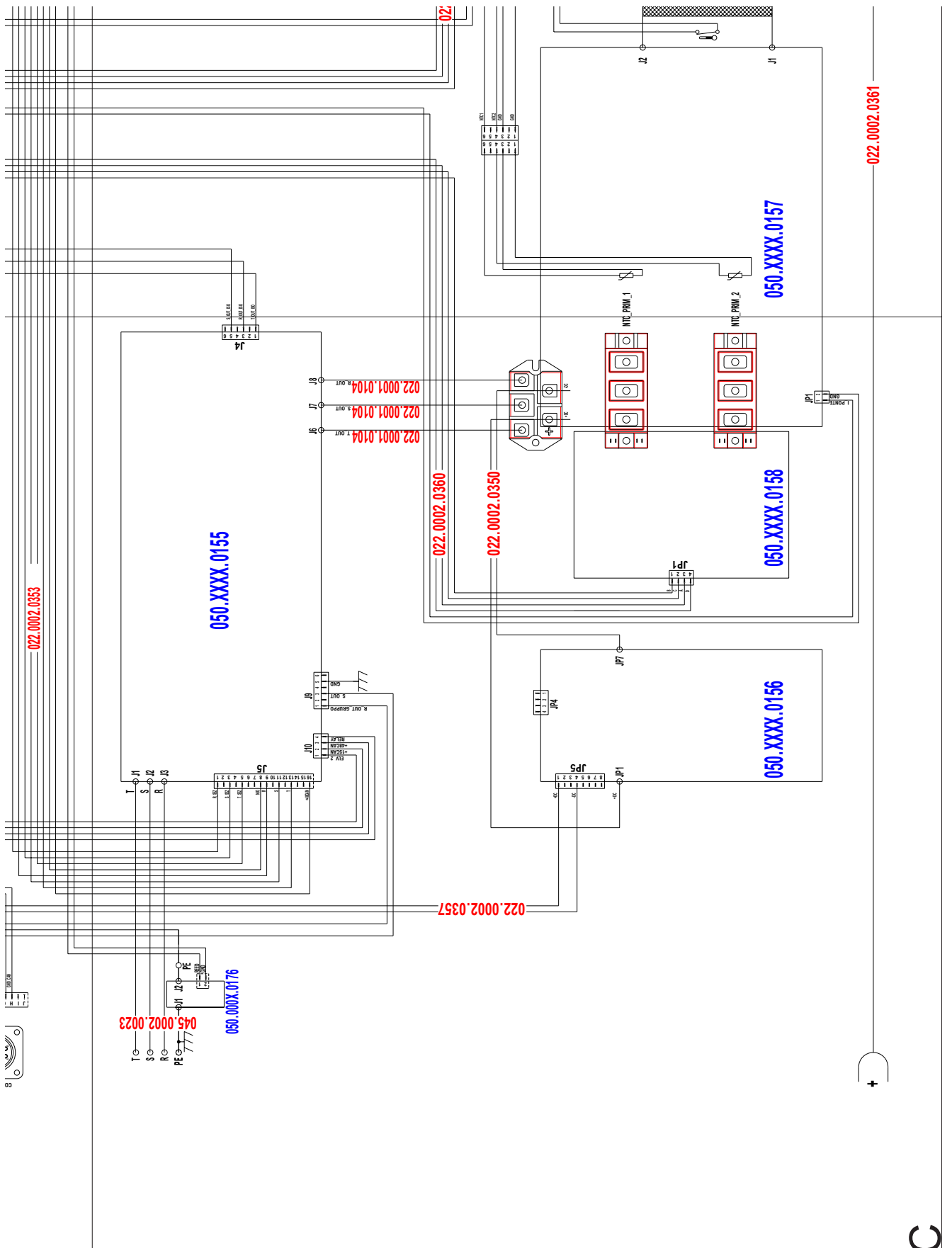
WELD THE WORLD

Pioneer 403MSR/503MSR
Pioneer Pulse 403MSR/503MSR

ESPAÑOL

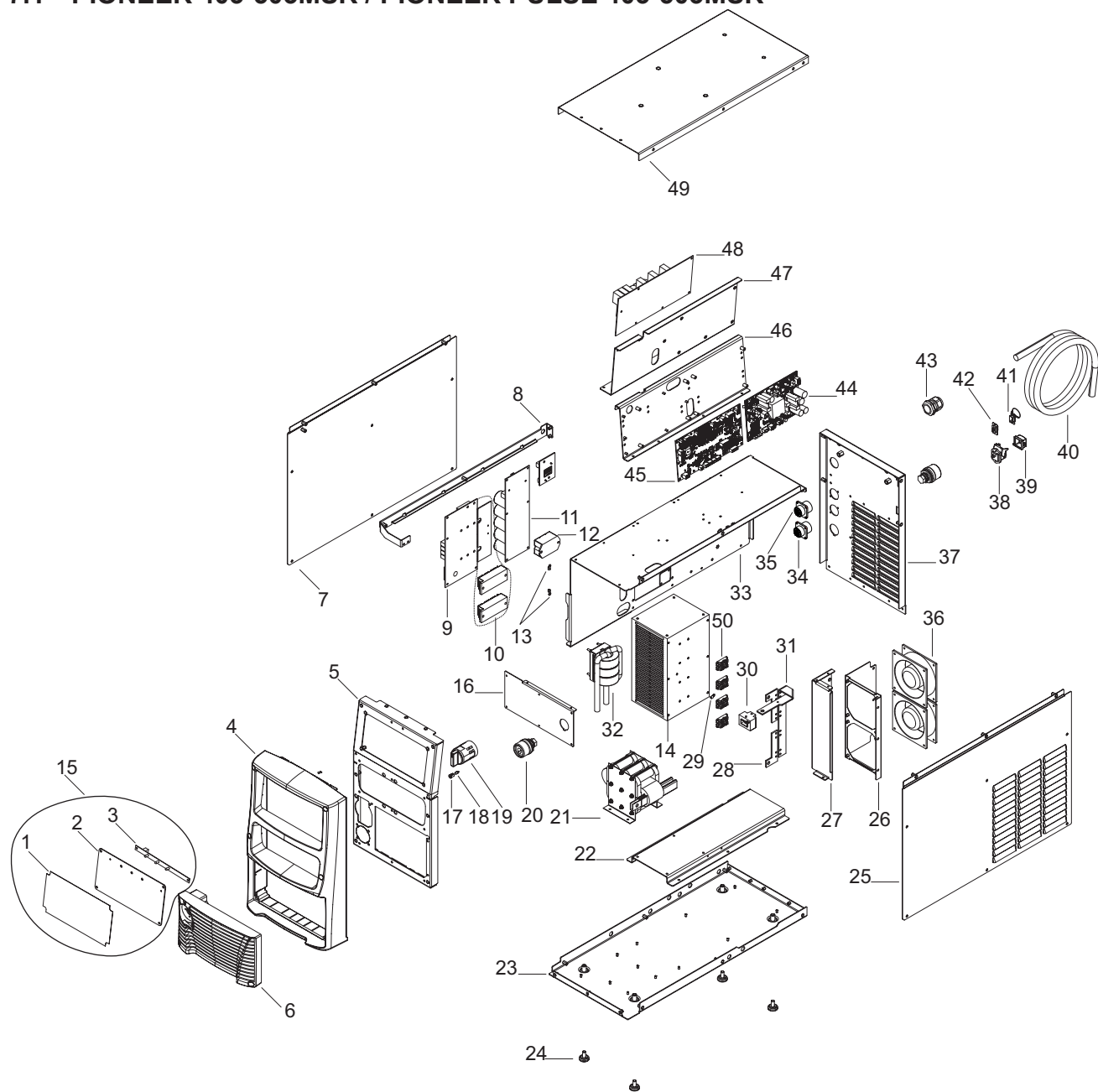


A



7 RECAMBIOS

7.1 PIONEER 403-503MSR / PIONEER PULSE 403-503MSR



N°	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
1	013.0021.1001	FRONT PANEL LABEL (403 MSR)
	013.0021.1101	FRONT PANEL LABEL (503 MSR)
2	013.0000.8044	FRONTAL PANEL PLATE
3	050.0002.0096	LED BOARD
4	012.0007.0010	FRONT PLASTIC
5	011.0013.0021	FRONT PLATE
6	012.0007.0020	PLASTIC LOUVRE
7	011.0000.1171	LEFT COVER
8	011.0013.0258	COVER PANEL SUPPORT PLATE
9	050.0001.0157	PRIMARY BOARD
10	050.0001.0158	DRIVER BOARD + IGBT MODULE
11	050.0001.0156	ELECTROLYTIC CAPACITOR BOARD
12	032.0001.8216	THREE PHASE RECTIFIER BRIDGE
13	040.0003.1011	THERMAL CUT-OUT 2 NTC 10K
14	015.0001.0026	HEAT SINK
15	050.5097.0000	COMPLETE FRONT PANEL (403 MSR)
	050.5098.0000	COMPLETE FRONT PANEL (503 MSR)
16	011.0013.0259	FRONT SOCKETS PANEL
17	016.4107.0001	LED HOLDER
18	022.0002.0364	LED WIRING
19	040.0001.0016	FOUR-POLE SWITCH
20	021.0001.0279	OUTPUT SOCKET
21	042.0003.0053	POWER TRANSFORMER
22	011.0013.0251	HEAT SINK SUPPORT PLATE
23	011.0013.0250	LOWER COVER
24	016.0009.0003	RUBBER FOOT
25	011.0000.1191	RIGHT COVER
26	011.0013.0254	INTERNAL FAN SUPPORT
27	011.0013.0253	SEPARATION PLATE
28	045.0006.0117	DIODES-TRANSFORMER COPPER BRACKET
29	040.0003.1012	THERMAL CUT-OUT NTC 10K
30	041.0004.0502	HALL EFFECT SENSOR
31	045.0006.0116	OUT COPPER BRACKET
32	044.0004.0029	OUTPUT INDUCTOR
33	011.0013.0252	UPPER PLATE
34	022.0002.0356	10 PIN CONNECTOR CABLE
35	022.0002.0404	CABL. REMOTE 403/503 ROBOT
36	003.0002.0017	FAN
37	011.0013.0255	FRONT PLATE
38	022.0002.0073	CU SUPPLY CABLE
39	021.0013.0007	ILME CONNECTOR CAP
40	045.0002.0023	SUPPLY CABLE

N°	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
41	021.0014.0303	RS-232 CONNECTOR CAP
42	022.0002.0355	RS-232 WIRING
43	045.0000.0017	CABLE CLAMP
44	050.0008.0129	SUPPLIES BOARD
45	050.0001.0159	CONTROL BOARD (403MSR)
	050.0002.0159	CONTROL BOARD (503MSR)
	050.0006.0159	CONTROL BOARD (403MSR PULSE)
	050.0007.0159	CONTROL BOARD (503MSR PULSE)
46	011.0013.0257	RIGHT SUPPORT BOARD PLATE
47	011.0013.0256	LEFT SUPPORT BOARD PLATE
48	050.0001.0155	MAINS FILTER BOARD
49	011.0013.0260	UPPER COVER
50	032.0002.2403	ISOTOP DIODE
51	050.0001.0176	REED SENSOR BOARD



WELD THE WORLD





WELD THE WORLD

www.weco.it

